

Интервью со Светланой / часть 1

Светлана	Да, здравствуйте, дорогие слушатели.
Татьяна	Ну что, сегодня мы будем говорить немного о жизни в Советском Союзе, о перестройке, о кризисе 90-х годов. Скажи, пожалуйста, какие у тебя хорошие воспоминания, какие плохие, о жизни в СССР?
Светлана	Хорошие воспоминания были в том, что много вещей было бесплатно, например <u>кружки</u> для детей, спортивные, <u>художественные</u> . <u>Образование</u> университетское, институтское, было бесплатно. Зарплата была стабильная, <u>рост</u> зарплаты был стабильный. Работа была для всех. Очень интересно, что мы могли получать квартиры, <u>жильё</u> . И особенно для молодых. Я получила квартиру, как молодой специалист и молодая семья. А негативное было то, что мы <u>задыхались</u> ... задыхались от несвободы. В политическом плане мы не могли говорить. Даже не <u>осмеливались</u> думать. Если мы говорили что-то, то тихо, или, как говорится, «на кухне». Иначе нас вызывали бы на комсомольское или партийное собрание.
Татьяна	А сейчас невозможно получить квартиру бесплатно?
Светлана	Нет, это закончилось с перестройкой.
Татьяна	А ты говоришь, могло быть наказание. Но, это конечно, были уже не сталинские времена? Вас не могли отправить в <u>ссылку</u> за это?
Светлана	В <u>ссылку</u> — нет, но было такое публичное <u>исключение</u> из партии или из комсомола, твои товарищи, с которыми ты работал, они тебя ругали, потом <u>косо смотрели</u> . То есть, фактически, ты был исключён из <u>общественной</u> жизни.
Татьяна	Предмет в школе, как история партии, <u>съездов</u> , у вас был?
Светлана	Конечно же. Мы должны были знать наизусть все съезды, <u>речи вождей</u> , Леонида Ильича Брежнева.
Татьяна	Этот предмет, когда он исчез?
Светлана	С приходом Горбачёва история партии в учебниках была <u>сведена к минимуму</u> . Задышали свободнее.
Татьяна	А о Горбачёве, о временах перестройки у тебя какие воспоминания?
Светлана	Воспоминания об этом периоде у меня <u>противоречивые</u> , но всё же скорее приятные, <u>воодушевляющие</u> . В политическом плане из <u>немых</u> мы превратились вдруг в говорящих. На телевидении и в газетах информация и мнения стали выливаться. Начался-то наконец впервые за семидесятилетие, даже впервые за мою жизнь, начался политический и экономический анализ.
Татьяна	Потом ведь начался кризис?
Светлана	Да, вот это был очень тяжёлый момент. Нам не стали платить зарплату, из магазинов всё <u>исчезло</u> .
Татьяна	А вот эти знаменитые очереди? Это было при СССР или при перестройке тоже?
Светлана	И при СССР тоже были, но они были не такие гигантские. Было хоть что-то, основные продукты: молоко, хлеб, это было. А при Горбачёве в кризис всё всё исчезло.

Лексика

кружок	= тематический клуб
художественный	= имеет отношение к искусству
образование	= университеты, школы и т.д
рост	= когда что-то становится больше
жильё	= место, где мы живём
задышаться-задохнуться	= когда мы не можем дышать
осмеливаться-осмелиться	= иметь смелость, силу сказать что-то
ссылка	= когда мы должны уехать далеко
исключение	= изоляция из организации
смотреть косо	= смотреть зло, плохо
общественный	= публичный
съезд	= конференция
речь, ж	= официальные слова
вождь, м	= лидер
сводить-свести к минимуму	= сделать очень небольшим
противоречивый	= парадоксальный
воодушевляющий	= мотивирующий
немой	= человек, который не может говорить
исчезать-исчезнуть	= не быть, не существовать